CREMA CANFORA E TIMO

NUOVA FORMULA

con gel di Argilla verde - **scalda e distende nelle contratture** - per il corpo

La Crema Canfora e Timo Argital rilassa e da sollievo ai muscoli contratti. È indicata per la cervicale, per le spalle, per fastidi alla schiena, per le articolazioni e nelle contratture in generale. I puri oli essenziali di Canfora cinese, Timo, Niaouly, Wintergreen (Gaulteria Procumbens), insieme all'estratto di fiori di Arnica montana e al gel di Argilla verde, svolgono un'immediata azione benefica sulle varie parti del corpo.

COME SI USA:
Stendere uno strato consistente di Crema con Canfora e Timo sulla zona da trattare e massaggiare preferibilmente compiendo dei piccoli movimenti rotatori in senso orario[1], fino a quando la crema non è stata assorbita dalla pelle.
L'applicazione della Crema può essere ripetuta diverse volte nella giornata.
Il trattamento ideale consiste nell'usare prima il Fango e poi la Crema con Canfora e Timo. Se ciò non è possibile si può utilizzare direttamente la Crema con Canfora e Timo in sua vece.

CONSIGLIO:
Si consiglia di associarla al Fango Scaldante per ottenere i massimi benefici.

[1]Anche i piccoli movimenti rotatori se eseguiti correttamente, servono a far circolare meglio e in maniera regolare i liquidi nei nostri tessuti. Consigliamo il senso orario per chi come noi vive nell'emisfero nord e anti-orario per chi vive nell'emisfero sud. Come è noto nell'emisfero nord le acque circolano nel senso orario mentre nell'emisfero sud le stesse circolano in senso anti-orario.

CAMPHOR AND THYME CREAM

NEW FORMULA

with green Clay gel - **warms and eases muscle tension** - for the body

Argital Camphor and Thyme Cream relaxes and eases muscle tension. It is recommended for neck, shoulder and back tension, for joint pain and muscular tightness in general. The pure essential oils of Chinese Camphor, Thyme, Niaouli and Wintergreen (Gaulteria Procumbens), together with Arnica Mountain flower extract and Green Clay Gel, perform an immediate beneficial action on the body.

HOW TO USE:
Apply a thick layer of Camphor and Thyme cream onto the affected area and massage, preferrably using small circular movements in a clockwise direction[1], until the cream has been absorbed.
The application of Camphor and Thyme cream can be repeated several times a day.
The ideal treatment is to use the Warming Mud first and then to apply the Camphor and Thyme cream. If this is not possible, the Camphor and Thyme cream can be applied directly instead.

SUGGESTION:
For maximum results, it is recommended for use in conjunction with the Warming Mud.

[1]Even small circular movements, if carried out correctly, help to improve and regulate the circulation of liquid in our tissues. A clockwise movement is recommended for those living in the northern hemisphere and anti-clockwise movement for those living in the southern hemisphere. It can be demonstrated that waters circulate in a clockwise direction in the northern hemisphere and in an anti-clockwise direction in the southern hemisphere.

KAMPFER-THYMIAN-CREME

NEUE FORMEL

mit Gel aus grüner Tonerde - **Wärmend und entspannend bei Verkrampfungen** - Für den Körper

Die Kampfer-Thymian-Creme von Argital wirkt entspannend und wohltuend bei verkrampfter Muskulatur. Sie ist bei Nackensteifheit, verspannten Schultern, Rücken- und Gelenksproblemen und generell bei Verkrampfungen angezeigt. Reine ätherische Öle aus chinesischem Kampferbaum, Thymian, Niaouli und Wintergreen (Gaultheria procumbens) üben zusammen mit Arnikablütenextrakt und Gel aus grüner Tonerde eine sofortige, wohltuende Wirkung auf verschiedene Körperbereiche aus.

ANWENDUNG:
Eine großzügige Schicht Kampfer-Thymian-Creme auf die entsprechende Körperpartie auftragen und mit leichten, kreisförmigen Bewegungen im Uhrzeigersinn[1] einmassieren, bis sie ganz eingezogen ist. Die Anwendung der Creme kann mehrmals am Tag wiederholt werden. Für eine ideale Behandlung empfiehlt es sich, zuerst die Fango-Körperpackung und anschließend die Kampfer-Thymian-Creme anzuwenden. Sollte dies nicht möglich sei, kann man die Kampfer-Thymian-Creme auch direkt auftragen.

TIPP:
Für eine maximale Wirkung wird die Creme mit einer wärmenden Fango-Körperpackung kombiniert.

[1]Auch kleine kreisende Bewegungen, richtig ausgeführt, tragen dazu bei, dass alle Flüssigkeiten in unserem Gewebe leichter und regelmäßiger zirkulieren. Auf der nördlichen Hemisphäre empfehlen wir, im Uhrzeigersinn zu massieren, auf der südlichen Hemisphäre gegen den Uhrzeigersinn. Bekanntlich drehen sich Wasserwirbel auf der Nordhalbkugel im Uhrzeigersinn, während sie auf der Südhalbkugel in die entgegengesetzte Richtung fließen.

CREMA ALCANFOR Y TOMILLO

NUEVA FÓRMULA

con gel de Arcilla verde - **calienta y distiende las contracturas** - para el cuerpo

La crema Alcanfor y Tomillo Argital relaja y alivia las contracturas musculares. Es indicada para la cervical, la espalda, para molestias en la columna, en las articulaciones y en las contracturas en general. Los aceites puros esenciales de Alcanfor china, Tomillo, Niaouly, Wintergreen (Gaulteria Procumbens), junto con el extracto de flores de Árnica montana y el gel de Arcilla verde, producen una inmediata acción benéfica en diferentes zonas del cuerpo.

MODO DE EMPLEO:
Aplicar una capa consistente de Crema de Alcanfor y Tomillo en la zona afectada y masajear preferiblemente ejecutando pequeños movimientos rotatorios en sentido horario[1], hasta que la crema no sea absorbida por la piel. La aplicación de la Crema puede ser repetida varias veces al día. El tratamiento ideal consiste en el usar primero el Barro y después la Crema Alcanfor y Tomillo. Si esto no es posible se puede usar directamente la Crema de Alcanfor y Tomillo en su lugar.

CONSEJO:
Se aconseja usarla con el Barro Caliente para obtener mejores beneficios.

[1]Los pequeños movimientos rotatorios, si son efectuados correctamente, sirven para mejorar y normalizar la circulación de los líquidos en nuestros tejidos. Aconsejamos el sentido horario para quienes como nosotros viven en el hemisferio norte y antihorario para quienes viven en el hemisferio sur. Como es sabido, en el hemisferio norte el agua circula en sentido horario mientras que en el hemisferio sur circula en sentido antihorario.

CREME CAMPHRE ET THYM

NOUVELLE FORMULE

avec gel d'Argile verte - **Chauffe et détend les contractures** - pour le corps

La Crème Camphre et Thym Argital, relaxe, donne soulagement aux muscles contractés. Est indiquée pour les cervicales, les épaules, problèmes de dos, aux articulations et dans les contractures en général. Les pures huiles essentielles de Camphre chinois, Thym, Niaouly, Wintergreen (Gaulteria Procumbens), avec l'extrait de fleurs d'Arnica montana et au gel d'Argile verte, exercent une action bénéfique immédiate sur les diverses parties du corps.

MODE D'EMPLOI:
Appliquer une couche consistante de Crème Camphre et Thym sur la zone à traiter, masser de préférence en effectuant de petits mouvements circulaires dans le sens horaire[1], jusqu'à complète absorption.
L'application de la Crème peut être répétée plusieurs fois durant la journée.
Le traitement idéal consiste à l'utiliser avant la Boue et par la suite la Crème Camphre et Thym,
Si cela n'est pas possible on peut l'utiliser directement en lieu et place.

CONSEIL:
Il est conseillé de l'associer à la Boue Chauffante pour obtenir un maximum de bénéfices.

[1]Même les petits mouvements de rotation, s'ils sont effectués correctement, servent à mieux faire circuler les fluides dans nos tissus. Nous recommandons le sens horaire pour ceux qui vivent dans l'hémisphère nord et dans le sens anti-horaire pour ceux qui vivent dans l'hémisphère sud. Comme cela est connu dans l'hémisphère nord, les eaux circulent dans le sens horaire, tandis que dans l'hémisphère sud les mêmes circulent dans le sens anti-horaire.

Stampato su carta riciclata.

LAV – DALLA PARTE DEGLI ANIMALI

COSMOS ORGANIC COSMOS NATURAL

PRODOTTO DA
ARGITAL
Tel. +39 0932 777176
www.argital.it
MADE IN ITALY

CREMA CANFORA E TIMO

Dott. G. Ferraro
ARGITAL®
Higher quality of life